

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

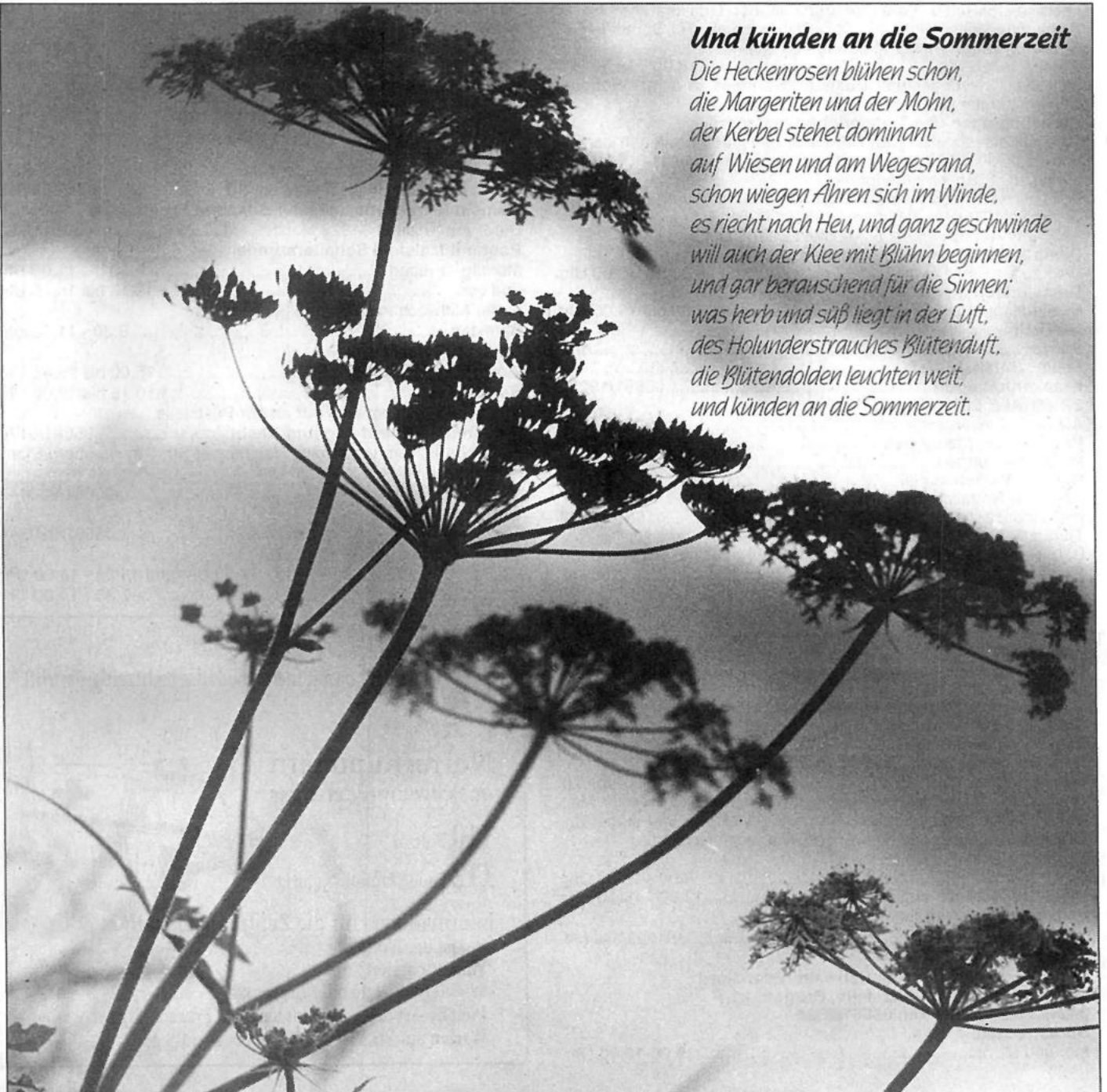
Jahrgang 32

Donnerstag, den 9. Juli 1998

Nummer 28

Und künden an die Sommerzeit

*Die Heckenrosen blühen schon,
die Margeriten und der Mohn,
der Kerbel stehet dominant
auf Wiesen und am Wegesrand,
schon wiegen Ähren sich im Winde,
es riecht nach Heu, und ganz geschwinde
will auch der Klee mit Blühen beginnen,
und gar berauschend für die Sinnen;
was herb und süß liegt in der Luft,
des Holunderstrauches Blütenduft,
die Blütendolden leuchten weit,
und künden an die Sommerzeit.*



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag..... 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch..... 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von..... 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bückler in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von..... 9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24,
Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von..... 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von..... 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall..... 112

Krankentransport..... 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen..... 05661/770

Polizei Melsungen..... 05661/70890

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer..... 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthis 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst..... 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser..... 05661/50027

Kläranlage..... 05661/2729

Strom 05681/985400

Gemeindeverwaltung 05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze..... 05681/775-469

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlos und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag..... 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Weißer Ring..... 01803/343434

Kriminalitätsoffer finden Hilfe

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21,

34212 Melsungen, Tel. 05661/2626

Sprechzeiten:

Mo. und Mi. 9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr. 11.00-12.00 Uhr

Teestube Mi. 15.00-18.00 Uhr

Wochenendcafé, jeden 1. Samstag..... 14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit: 15.00-16.00 Uhr

Cafétreff: 16.00-18.00 Uhr

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49..... 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24..... 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9..... 05664/8202

Stellv. Oliver Garde, Brunnenstr. 17 05664/7092

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16..... 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6..... 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld Tel.: 05661/6660

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag 9.30 bis 11.00 Uhr

und von 15.15 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag..... 9.30 - 11.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Frauenhaus Notruf Tag und Nacht: 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung 05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 11./12.7.1998, sind
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7Tel. 05661/2252
sowie Dr. Prinz, GensungenTel. 05662/4444
dienstbereit.

Am Mittwoch, 15.7.1998 sind
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth,
Finkenweg 10.....Tel. 05664/930093
sowie Dr. Prinz, GensungenTel. 05662/4444
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am 11./12.7. und 15.7.1998 ist
Dr. Neudam, Melsungen, Schlachthofstr. 5Tel. 05661/3666
dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 11./12.7.1998, ist
TA Heinz, Melsungen, SonnenhangTel. 05661/3592
dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

am 11./12.7.1998 zu erfragen bei:
Dr. Gross, HombergTel. 05681/4890

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

- 11.7.1998**
Kloster-Apotheke, Spangenberg, Klosterstr. 7Tel. 05663/7510
Felsburg-Apotheke, Felsberg, Untergasse 51Tel. 05662/2171
- 12.7.1998**
Rosen-Apotheke, Melsungen, Am Markt 4Tel. 05661/2934
- 15.7.1998**
Woelm'sche Apotheke, Spangenberg,
Marktplatz 8Tel. 05663/317
Edder-Apotheke, Gensungen, Bahnhofstr. 14Tel. 05662/94994

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für **Donnerstag, den 9.7.1998, 19.00 Uhr** in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

- TOP 1: Wahl des Vorsitzenden der Gemeindevertretung
TOP 2: Wahl eines Vertreters in die Verbandsversammlung des Kommunalen Gebietsrechenzentrums Kassel
TOP 3: Beratung und Beschlußfassung über die Aufstellung eines Bebauungsplanes Nr. 3 für den OT Elfershausen hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB
TOP 4: Beratung und Beschlußfassung über den Abschluß eines Grundstückskaufvertrages in der Gemarkung Elfershausen
TOP 5: Beratung und Beschlußfassung über das Förderprogramm der Gemeinde Malsfeld zur Schaffung zusätzlicher Ausbildungsplätze
hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 16.6.1998

gez. Albrecht, Stellv. Vors. der Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 1.7.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister

Tel.: (0130) 17 13 28

✓ kostenloses Angebot

✓ Festpreisgarantie

✓ fotorealistische Darstellung



Raum-Traum-Studio
34576 Homberg - Calldorf

FASSADE
Anstrich Putz Wärmedämmung

Wir gratulieren

- Zum 88. Geburtstag**
Frau Gertrud Trieschmann, Malsfeld,
Kirchstr. 20geb. am 13.7.1910
- Zum 84. Geburtstag**
Herr Hans Krumfuß, Malsfeld-Elfershausen,
Rasenweg 20 geb. am 16.7.1914
- Zum 77. Geburtstag**
Frau Erna Ratajczak, Malsfeld-Ostheim,
Raiffeisenstr. 1geb. am 16.7.1921

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

12.7.1998	9.15 Uhr	Gottesdienst
	10.30 Uhr	Kindergottesdienst
13.7.1998	15.30 Uhr	Jungenjungschar
	19.00 Uhr	Posaunenchor

Beiseförth

12.7.1998	10.30 Uhr	Gottesdienst
	14.7.1998	Ten Sing
	18.7.1998	Bright light

Mosheim

11.7.1998	13.30 Uhr	Traung Hans Werner und Karin Hocke geb. Nachbar
12.7.1998	11.15 Uhr	Gottesdienst

Ostheim

12.7.1998	8.45 Uhr	Gottesdienst
-----------	----------	--------------

Sipperhausen

12.7.1998	10.00 Uhr	Gottesdienst
-----------	-----------	--------------

Katholische Gottesdienste

Melsungen

11.7.1998	17.00 Uhr	Beichtgelegenheit
12.7.1998	10.00 Uhr	Sonntagsmesse
14.7.1998	14.30 Uhr	Seniorenachmittag mit Meßfeier

- 15.7.1998
8.30 Uhr Frauenmesse
- 17.7.1998
18.30 Uhr Abendmesse

Guxhagen

- 12.7.1998
8.30 Uhr Sonntagsmesse
- 13.7.1998
14.30 Uhr Seniorennachmittag mit Meßfeier

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

- 9.7.1998 bis 15.7.1998
Donnerstag, 9.7.1998
9.00 Uhr Wortgottesdienst
- Freitag, 10.7.1998
16.30 Uhr hl. Messe/Altenheim
15. Sonntag im Jahreskreis
Kollekte: Bisch. Hilfsfonds für Mütter in Not
- Samstag, 11.7.1998
15.30 Uhr Treffen des Familienkreises; wer Interesse hat, mitzumachen ist herzlich eingeladen (im Pfarrheim)
- 16.30 Uhr ökum. Traugottesdienst in Dagobertshausen:
Jürgen und Sandra Brögeler, Malsfeld-Ostheim
- 18.00 Uhr Vorabendmesse (f. + Berta Stahl)
- Sonntag, 12.7.1998
8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld mit Tauffeier:
Ina Kelsch, Hülsa
- 9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
- 10.00 Uhr Eucharistiefeier
(für die Gemeinde) (f. Leb. und ++ d. Fam. Hannig und Schmitt) (f. ++ Wiktor Lorek und Tochter Helene)
- Dienstag, 14.7.1998
16.00 Uhr Treffen der Krabbelgruppe im Kindergarten
- 19.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche
- 19.45 Uhr Bibelkreis
- Mittwoch, 15.7.1998 - hl. Bonaventura
7.30 Uhr hl. Messe/Altenheim
- 20.00 Uhr Vorbereitungstreffen des Besuchsdienstes im Pfarrheim

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e. V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr

Senioren (aufgelegt) - Seniorenklasse 2:

Malsfeld 1 - Grebenau 1 569:570 Ringe
Günter Besser 190, Erika Heising 196, Rudolph Heising 183, Liesel Besser 169 Ringe.

K.K.-Standardgewehr:

Kreisklasse:
Malsfeld 1 - Pfieffetal 2 986:765 Ringe
Günter Mathias 252, Alexander Horchler 246, Heiko Ross 232, Michael Besser 256 Ringe.



Bürgerzeitung
Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Kreisklasse:
Malsfeld 2 - Malsfeld 1 996:1034 Ringe
Konrad Eberhardt 247 Ringe, Frank Eberhardt 261 Ringe, Stefan Richter 262 Ringe, Heiko Ross 226 Ringe.
Günter Mathias 255 Ringe, Alexander Horchler 258 Ringe, Edith Norwig 255 Ringe, Michael Besser 266 Ringe.

K.K. - Freie Pistole:

Gauklasse:

Malsfeld 1 - Haldorf 1 933:1019 Ringe
Jens Horchler 237 Ringe, Hans Wambach 221 Ringe, Jochen Brüne 234 Ringe, Wilfried Besser 241 Ringe.

Kreisklasse:

Malsfeld 2 - Melsungen 2 915:894 Ringe
Oskar Musolf 225, Karl-Heinrich Richter 221, Dieter Blumenstein 242, Werner Klier 227 Ringe.

Kreisklasse:

Malsfeld 3 - Guxhagen 2 893:946 Ringe
Hellmuth Wingerter 207, Uwe Stöhr 220, Franz Hruschka 224, Mirko Stiegel 242 Ringe.

K.K.-Sportpistole

Kreisklasse:

Malsfeld 1 - Melsungen 2 923:984 Ringe
Horst Norwig 211, Jochen Brüne 251, Karl-Heinrich Richter 211, Wilfried Besser 250 Ringe.

Bezirksimkerverein Felsberg und Umgebung 1914

Die Sommerversammlung des Bezirksimkervereins Felsberg findet, entgegen der Mitteilung in dem Jahresterminplan, am Freitag, dem 10. Juli 1998, um 19.30 Uhr auf der Kartause statt.

Auf der Tagesordnung steht vorrangig die Planung und Organisation unseres Sommerfestes am 9. August auf der Kartause.

Wir hoffen auf rege Beteiligung.

Busreisen



Reisebüro
Fredrich



Urlaubsreisen

jede Woche in unseren Luxusbussen nach:

<p>Spanien Lloret de Mar, Calella, Sta. Susanna Abfahrt jede Woche Sonderangebot: Hotel Caprici*** 100 % Kinderermäßigung 10 Tage, 7xHP ab DM 479,-</p>	<p>Italien Gardasee oder ital. Adria Malcesine, Garda, Brenzone oder nördliche Adria; Torre Pedrera, Cesenatico und Igea Marina 10 Tage, 7xÜF ab DM 399,-</p>
<p>Ungarn Badeurlaub Plattensee oder Kururlaub in Heviz / Zalakaros Abfahrt jede Woche 10 Tage, 7xÜF ab DM 459,-</p>	<p>Kroatien Insel Krk, Insel Rab Crikvenica, Selce Abfahrt jede Woche 10 Tage, 7xHP ab DM 339,-</p>

34253 Lohfelden
Lange Straße 55
Tel. 05 61 / 95 14 44

34117 Kassel
Fünfensterstraße 8
Tel. 05 61 / 7 14 15

34346 Hann. Münden
Rosenstraße 6 - 12
Tel. 0 55 41 / 7 30 03

Internet: www.fredrich.de • Fax 05 61 / 5 10 11 98

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

28-1/1998
Bereich II**An-/Verkauf**

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. Suche ferner Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Spielzeug etc.
Tel. 0 56 62 / 28 26

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen, usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt.
Dieter Weber, Frielendorf,
Tel. 0 56 84 / 77 77

Kaufe alte Ölgemälde u. Stiche. Jürgen Berg, Felsberg. Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle gute Preise für uralte Möbel, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge.
Tel. 0 56 62 / 54 49

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Buchenbrennholz ofenfertig, incl. Lieferung ab 65 DM/cbm. Tel. 05 51 / 9 64 74

Antik, Ippinghausen, An- u. Verkauf: Kaufe lfd. uralte Vitrinen, Tische, Stühle, Schränke, Kommoden u. Trödel vor 1920 auf. Zahle gut! Tel. 0 56 92 / 25 67

Kompl. Wollbett, Oberbett, Unterbett, Kopfkissen, orig. verpackt, Preis VB. Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stillger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.
☎ 05683/7024 od. 05665/30444

Zu verkaufen:
Kinderwagen mit Zubehör, 350,- DM
Play Station 170,- DM.
Tel. 03 60 87 / 9 85 96



WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN

Lindenstraße 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73

**ACHTUNG, zur Zeit
g ü n s t i g e Preise
für Lagermarkisen**



Sombra 2000
Markisen-
und Beschattungssysteme
Nur bei uns:

Die neueste
Markisen-Generation
in Technik + Stabilität
10 Jahre Garantie

Besuchen Sie unsere Ausstellung
in Kassel-Waldau, Waitzstraße 5
☎ 05 61 / 5 79 92 - 29

An-/Verkauf


Soltec-Markisen

Besuchen Sie
unsere Ausstellung
Fuldabrück-Bergshausen, Ostring 32
vor Möbel-Koch
☎ 05 61 / 58 32 87

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Flimmern und Rauschen
Ankauf / Handel
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Holl. Str. 40 ☎ KS 8 56 00

Buchen-Spaltholz,
ofenfertig chm/ab 68 DM
Lieferung frei Hof Tel. 0 56 85 / 17 40

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. Tel. 0 56 62 / 47 28

Märklin H0 Modelleisenbahn, Loks, Wagen, Zubehör, kleine u. große Sammlungen gesucht.
Tel. u. Fax 0 56 22 / 49 04

Sammler kauft alte Post-/Ansichtskarten, 1875 - 1945. Zahle gut.
Tel. 0 56 61 / 69 07

Antikes Eichenbüfett, rust., Schreibtisch, Küchensch. u. Singer-Nähm., kein Trödel, nur an Liebhaber, VS. Büfett, 220 cm x 195 mit Aufsatz x Tiefe 60 cm.
Tel. 0 56 65 / 85 00

Kiefern-schlafzimmer, Schrank, Stürig, Bett u. 2 Spindchen. Tel. 0 66 93 / 17 90

Gut gebr. Tiefkühltruhe, umständeh. zu verk. VB 500,- DM. Tel. 0 56 64 / 14 43

Küchen-Büfett, mit Glasfenster, Kiefer massiv, 1,57 breit, 46 tief, 2,00 hoch, zu verkaufen, Preis VS. Tel. 0 56 22 / 91 06 51

Ziegel aus Lagerbestand sofort preiswert abzugeben. Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.

Stellenmarkt

Ihr Rendezvous mit der Schönheit. Nebenbei Geld verdienen.
Tel. 0 56 09 / 98 38

Dessous-Beraterin, Nebentätigkeit mit Erfolgsgarantie. Tel. 0 56 07 / 2 17

Dringend freundl., flexible Hilfe f. Kiosk, Minigolfanlage am Schwimmbad Fritzlars. Tel. 0 56 22 / 91 05 64 od. 0 56 22 / 7 05 31

Hausfrau u. Mutter, 54, unabhängig u. mobil, möchte gerne zuverl. Ihre Kinder betreuen, leichte Hausarbeit mögl.
Tel. 0 56 84 / 77 94 ab 19 Uhr

Suche Haushaltshilfe, 2 - 3 x die Woche je 2 Stunden, Schlierb. Tel. 0 66 93 / 4 68

Wir su. engagierte Frau, die Lust am Kochen hat auf 620,-DM-Basis. Wir sind ein nettes Team und freuen uns auf Ihren Anruf.
Tel. 0 55 43 / 5 14

Restaurant Golfclub, Gut Wissmannshof

Stellenmarkt

Guter Nebenverdienst für Frauen mit Führerschein! Tel. 0 56 03 / 34 28

Frau, 49 J., sucht Stelle im Haushalt, auch als Betreuerin für ältere Menschen.
Tel. 0 56 21 / 14 87

Grundstücke/Immobilien

Großalmerode, Fachwerkhaus, ideal für Handwerker, nur wenige Fußmeter vom Marktplatz entfernt, mit 4 ZKB und ca. 80 m² Wfl. auf zwei Etagen, großes Gartengrundstück. Nachholbedarf.
Kaufpreis DM 69.000,-

I. W. A. Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH
Königstor 18 • 34117 Kassel
Telefon: (05 61) 72 80 80
Fax: (05 61) 7 28 08 22

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgenreibe Immobilien,
Tel. 05 61 / 51 73 85

Wohnhaus in Geismar, 6 Zimmer, 1 Küche, 2 Bäder, 180 qm Wohnfläche, 3 Garagen, Scheune, Hof 14,75 ar, ca. 500 qm Garten, 375.000,- DM, ohne Makler. Tel. 0 56 22 / 18 87

Guxhagen, Körle, Lisenhausen, Spangenberg und Morschen, Baugrundstücke, voll erschl. in guter Wohnlage, zu verk.
Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.

Körle, 3-Zimmer-ETW, herrliche Wohnlage, überdachter Balkon, PKW-Stellpl., 71 qm Wohnfl. 223.700,- DM, 81 qm Wohnfl. 249.450,- DM. Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.

Guxhagen, 3-Zimmer-ETW, zentrale freie Wohnlage, Balkon, Pkw-Stellpl., 65 qm Wohnfl. 215.130,- DM, 86 qm Wohnfl., 282.750,- DM.
Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.

Familie (4 Pers.) sucht Haus zu kaufen, Raum Fritzlars-Gudensberg. Zuschr. bitte unter Chiffre 21463 an den Verlag.

Barzahler, Handwerker sucht älteres Haus (auch stark rep.-bed.) von privat.

**Elektro-
Spielwaren-Laden**

100 qm + Büro + Lager zu verk.

Tel. 0 56 09 / 66 60,
Fax 22 98

Tel. 0 56 32 / 61 98 von 9 - 10 u.
18 - 20 Uhr

Vermietungen

Bad Zwesten, Dachgeschoss, 2 ZKB, Bk., ab 1.8.98, ca. 55/66 qm, 634,- DM + Nk + Kt.
Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Bad Emstal, 2 ZKB, Bk., ab 1.8.98, ca. 56 qm, 645,- DM + NK + Kt.
Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Calden-Westuffeln, Neubau, 4 ZKB, Gäste-WC, Bk., Pkw-Stellpl., 84 qm.
Tel. 0 56 02 / 20 10

Bad Emstal, Neubau, 2 ZKB, 70 qm, 650,- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 22 69

Vermietungen

Im Herzen der Schwalm: »Ziegenhain«, ETW, Parterre, 3 ZKB, Südbalkon, ÖZH, ca. 77 qm, Abstellk., Keller, Wasch- und Trockenr., SAT-Anschl., PKW-Stellpl., anspruchsv. ruhige Wohnlage, 770,- DM KM + NK + KT ab sofort von privat. Zuschr. bitte unter Chiffre 21442 an den Verlag.

Guxhagen: 3 ZKB, 82 qm, Loggia, 22 qm, Stellplatz, KM 820,- DM + NK + KT, ab 1.10.98 frei.
Tel. 0 56 08 / 46 00 ab 18.00 Uhr

Naumburg, FW-Haus, zentrale Lage, 170 qm, ab sofort zu vermieten, 920,- DM kalt. Tel. 0 56 25 / 74 23

ETW, 2 ZKB, EBK, Terr., Keller, Pkw-St., 58 qm, ab sofort zu vermieten o. zu verkaufen, Preis VS, Bad Emstal, Am Wein-kauf 7, Tel. 0 56 25 / 12 40

Z. 1.9. in Fuldabrück-Dörnh., 3 1/2 ZKB, geh. Ausst. m. Garage u. gr. Terr. in ruh. Lage. Tel. 0 56 65 / 48 20

Bad Emstal-Balhorn, Nachmieter ab sofort für wunderschöne 2 ZB mit Einbauküche, 53 qm, Neubau, 600,- DM/w. gesucht. Tel. 0 56 22 / 55 33

Sehr schöne 3 ZKBB, 84 qm, gg. Ausst., Guxhagen, 800,- DM + NK.
Tel. 0 56 83 / 58 52

2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, ZH, Kassel-Wehlheiden, 52 qm, Kaltmiete, 620,- DM + Nebenkosten. Zuschr. bitte unter Chiffre 21460 an den Verlag.

Bad Zwesten: Kl. Wohnung, 57 qm, ab 1.8. an alleinst. Person zu verm., 570,- DM warm + NK. Tel. 0 56 26 / 3 01

Fritzlars-Obermöllrich, 80 qm in 2-Fam.-Hs., 2 ZKB, Terr., Ke., 650,- DM KM, 1 Garage, m. Gartenben. Tel. 0 56 22 / 38 88, 11.30 - 13.00 u. ab 17.00 Uhr

Zu vermieten: Haus, ca. 120 qm, mit Garage, Garten u. sep. Einliegerwohnung, teilw. möbl., ca. 40 qm, ab 1.8.98 in Zimmersode. Tel. 0 70 43 / 22 33

Zwei Wohnungen, 3 - 4 ZKB, je 90 qm, in Altmorschen, Pkw-Stellpl.
Tel. 0 56 64 / 83 34

Gudensberg-Obervorschütz, 3 ZKB, Bk., Garage, 120 qm, 900,- DM + NK + Kaution. Tel. 0 56 03 / 91 58 46

Zu vermieten, beste Lage, Laden/Büro, ca. 38 qm, ab 1. August in Waldeck-Sachsenhausen. Tel. 0 56 34 / 9 90 17

Waldeck am Ziegenberg 12 A, helle 4 ZKB, 118 qm, Erdgeschoss in 2-Familienhaus, schöne ruhige Lage, Gartenbenutzung, Autostellplatz, 1000,- DM Kaltmiete. Tel. 0 56 23 / 55 25

Mietgesuche

Su. günstiges EFH (auch FWH), ruhige Lage im Raum Fritzlars z. Miete o. Kauf.
Tel. 05 61 / 4 91 10 71 ab 16.00 Uhr

Suche in Bad Wildungen 1 Leer-/möbl. Zimmer für ca. 1 Jahr.
Tel. 0 56 03 / 29 72

Suche Garage in Niedermöllrich für 1 oder 2 PKW. Tel. 0 56 83 / 16 87

Suche 2 ZKB bis 600,- DM warm.
Tel. 0 56 21 / 9 45 36

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

28-2/1998
Bereich II**Kfz/Zubehör**

Renault R 5, 42 PS, weiß, 142.000 km, Stürig, EZ 01/87, HU 12/99, ASU 4/99, Preis VB. Tel. 0 56 03 / 36 56

Suche deutschen Pkw ab Bj. 94 zu annehmbarem Preis.
Tel. 05 61 / 8 16 03 45

Opel Astra Cabrio, "Bertone Edition", 55 kW, EZ 9/96, 35 Tkm, Vollausst. incl. Leder, elektr. Verdeck, Tieferlegung, 205er auf 15 "LM-Felgen. VB 27.500,- DM. Tel. 0 56 81 / 7 14 07

Seat Marbella, schwarz, Bj. 91, TÜV 3/00, ca. 97 Tkm, 25 kW, 34 PS, Preis VB. Tel. 0 56 22 / 91 06 51

Scorpio 2 I, 120 PS, ger. Kat, 3/91, silbermet., Stufenheck, ZV, ABS, SSD, AHK, RC, VB 6500,- DM.
Tel. 05 61 / 52 61 33

Sommerräder gebraucht, 155/70/13 für Renault Clio, ca. 10 Tkm gefahren, 200,- DM. Tel. 0 56 61 / 64 62

Peugeot 309, 64 PS, rot, 128.000 km, Stürig, EZ 5/87, HU 2/2000, Radio, Reifen neu, optisch guter Zustand, Preis 3000,- DM VB. Tel. 0 64 53 / 74 96

Fiat Cinquecento, Preis 6500,- DM.
Tel. 0 56 82 / 70 70 61 nach 18 Uhr
0 56 26 / 86 71

Motorräder

Vespa TPH 125 zu verk., 2500 km, dabei: Anzug, Helm, Nierenschutz, 3400,- DM VB. Tel. 0 56 22 / 14 78

Honda Roller "Vision", 3500 km, 1990,- DM. Tel. 0 56 22 / 21 70

YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Anhänger

PKW Marken-Anhänger, ab DM 790,-
DÖRING
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (B 3), Tel. 0 66 95 / 6 82

Reise/Erholung

Ostsee + Nordsee FeWo, 5 + 4 Pers., auch Ferien frei.
Tel. 0 43 31 / 4 22 74 + 66 93 63

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers.
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Masurenurlaub mit Kindern und Hunden, VP 55,- DM, Sauna, Reiten, Bootfahrt, Angeln u.v.m. incl.
Info 0 56 06 / 17 14

Nordsee/NL, komf. ruhige strandnahe FeWo f. 2 - 4 Pers. m. Schwimmbad, zu verm. Tel. 0 56 82 / 22 88

Reise/Erholung

Kl. FeWo a. d. Mosel m. Garten, TV, Telf. p. T. 60,- DM, 1 Wo. 400,- DM inkl. Nebenb., fr. 20.7.98.
Tel. 05 61 / 8 15 09 05 ab 20 Uhr

FeWo Costa Blanca, südl. Alicante, 40 - 50 DM/Tg., Langzeit, 20 DM/Tg., Heilklima. Tel. 0 56 61 / 69 62

Last Minute! Gardasee/Torbole: neue FeWo, preisgünstig. Juli/Sept. noch Termine frei. Tel. 0 56 83 / 16 89

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung.
Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111
Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Garten/Landwirtschaft

Suche ca. 25 qm Erde (auch mit kleinen Steinen). Abzuladen in Fritzlär/Haddamar. Tel. 0 56 22 / 38 39 abends

Verkaufe von Duromat 14 Abferkelbuchten (schräg aufgestellt) sowie mehrere Futterautomaten aus Eternit mit Nirostschale für Anfangs-, Mittel-, Endmast. Angebote an Lothar Arend, 34560 Fritzlär, Kurtstr. 14,
Tel. 0 56 22 / 38 39 + 38 19 abends

GARTENGERÄTE KUNDENDIENST

Motor- u. Geräte Reparaturen, Schleifarbeiten.
Inspektionen, Ersatzteile, Verkauf
SCHMACHTENBERG
MEISTERBETRIEB
Kassel, Oberste Gasse 21, Tel. 05 61 / 77 02 66

Baumarkt**HOFFMANN**

Parkett-Verlegung und -Reparatur
Tel. 05 61 / 52 84 86

WIR ZEIGEN ES IHNEN!

• Parkett-Studio
• Türen-Galerie
• Gartengestaltung mit Holz

Fleischhut

HOLZ FÜR SCHÖNES WOHNEN
Friederstraße 8 - 34127 Kassel - Tel. 8795-0
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7:45-17 Uhr

Ihre alte Treppe wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,
37269 Eschwege-Oberhonne,
Tel./Fax: 05651/10396

Baumarkt

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

Holz Schwaab
...alles aus Holz.
• Parkett • Türen • Wand • Decke
Westring 40 • Kassel • Tel. 8 30 63

Montage vom Fachmann:
LB Treppen, Fenster u. Dachfenster, Türen u. Tore, Rolläden, Vertr. Holzdecken, Trennwändeem., Trockenestrichelem, Kork, Parkett usw.
Tel. + Fax. 0 56 62 / 64 91 o.
01 71 / 5 22 80 21

Bautoiletten u. Duschcontainer, Bauwagen verleiht. Tel. 0 56 06 / 83 23

Mod. Baugerüst, Stahl, ca. 120 qm, zu verleihen. Tel. 0 56 84 / 73 61

Dachdeckerarbeiten führt aus
Meisterbetrieb Tel. 0 56 95 / 5 95

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbestraße 11
Heiga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Sibylle's med. Fußpflege u. Nageldesign
0 56 26 / 85 94 **Schöne Nägel**
Bad Zwesten für 90,- DM
Komme ins Haus!
• Ohne Anpreis •

Tiermarkt

Westernsattel (Continental), dunkelbraun, 1 Jahr alt, zu verkaufen.
Tel. 0 56 24 / 7 98

Suche Box für meinen Wallach. Möglichst mit Gesellschaft und Auslauf. Mithilfe vorausgesetzt. Raum Niedenstein. Zuschriften bitte unter Chiffre 21443 an den Verlag.

Cockerwelpen aus kl. Liebhaberzucht, wesensfest u. gesund mit VDH-Pap. abzug. Tel. 0 56 06 / 92 14

Papagei (Amazona) mit Käfig günstig abzugeben. Tel. 0 56 21 / 9 28 64 ab 19 Uhr

Süße Katzenbabys zu verschenken (schwarz-weiß u. getigert).
Tel. 0 56 22 / 14 95

Tiermarkt

Pferdebox frei, 250,- DM mtl., Weidengang möglich. Tel. 0 56 61 / 28 50

Stubendreine Kätzchen zu verschenken.
Tel. 0 56 65 / 20 92

Bekanntschaffen

Aussiedler aus Polen mittl. Alters, in der Medizin berufstätig, vielseitig, ehrlich, wünscht Frau bis 38 J. (led.) für eine gemeinsame Zukunft (gern Landmännin). Ich freue mich sehr. Zuschr. bitte unter Chiffre 21464 an den Verlag.

Herzbube, 55, 172, schlank, pos. Lebenseinstellung, vielseitige Interessen, sucht Herzdame passenden Alters für den Rest des Lebens. Bild wäre nett. Zuschriften bitte unter Chiffre 21465 an den Verlag.

Zu verschenken

Jugendzimmer zu verschenken.
Tel. 0 56 85 / 83 75

Camping/Freizeit

Angelzubehör / Ködermaterial
34632 Jesberg, Umgehungsstraße 2 (B 3)
Telefon 0 66 95 / 6 82

FKK-Camping. Der Naturistensportbund Kassel lädt am 12.07.1998 auf sein Familienfreizeitgelände Niedenstein ein. Ab Rathaus Niedenstein ausgeschildert.
Tel. 05 61 / 49 65 00 oder
0 56 24 / 18 03

Veranstaltungen

AXEL TRAXEL, DJ f. jung und alt, Live-Gesang, Stimmung, Oldies.
Tel. 0 56 76 / 3 45

Suche 2 Karten für Reinhard Mey in Kassel. Fax + Tel. 0 56 22 / 38 73

Musik/Unterhaltung

IMPRAS-Musik
Tanz u. Unterhaltung f. gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band.
Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63

Für alle Festlichkeiten: Ihre 2-Mann-Spitzenband. Tel. 06 61 / 7 71 55

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Livemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er - 90er Jahren. (Frankieboy)
Tel. 0 55 43 / 35 50

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.
Tel. 0 64 52 / 15 18 oder
01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik-Duo The Happy-Boys "Live". Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, "beste Referenzen".
Tel. 05 61 / 47 18 93

Warum denn in die Ferne schweifen,
wenn das „Fröschen“ ist so nah...



**Hessisches
LÖWENBIER**

Premium-Pilsener, Export, Bartenwetter dunkel
aus dem Schwalm-Eder-Kreis

**Hardtwaldklinik I – Neurologische Akutklinik
Bad Zwesten
Wir fangen an!**

Einige Damen aus der Umgebung der Neurologischen Akutklinik und der Hardtwaldklinik I beginnen in Kürze ihre Tätigkeit mit neurologischen Patientinnen und Patienten. Sie betreuen innerhalb eines frei gewählten Stundenplans die Patienten, sind im Stationsbetrieb integriert und werden von Ärzten, Therapeuten und dem Pflegepersonal unterstützt. Sie sind versichert, werden gepflegt und eingekleidet.

Wir suchen noch interessierte Damen und Herren!

Melden Sie sich einfach im Sekretariat des Ärztlichen Direktors, Herrn Priv.-Doz. Dr. F.L. Welter (Frau Grötsch, Tel.: 0 56 26 / 8 79 20), wir werden uns umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen.



**Embleme
und Logos
per
TELEFAX**

**Wichtiger Hinweis
an alle Inserenten!**

Bitte beachten Sie, daß Anzeigenaufträge und Texte, die mit einem Logo versehen werden sollen, **nicht** vom Faxgerät zur Reproduktion übernommen werden können.

- Die Anzeigenabteilung -

FAMILIENKATALOG

... läßt keine Wünsche

mehr offen!!!



Passend für jeden Anlaß, wie z.B. Geburt Ihres Kindes, Ihre Hochzeit oder Verlobung, Ihr Geburtstag, Jubiläum, Traueranzeigen und natürlich reichlich Muster für Ihre Dank-sagung zu den verschiedenen Anlässen.

Fragen Sie Ihren Zusteller oder eine unserer Agenturen. **Wir beraten Sie gern!**



VERLAG + DRUCK Linus Wittich KG
Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlar
Tel. 0 56 22 / 80 06-0 · Fax 0 56 22 / 80 06-18

Achtung! neue Laden-Öffnungszeiten

Waffelfabrik Stüss - Quentel (0 56 02- 30 01)

Ab 1. Juli bis 31. August 1998 ist unser Werksverkauf:
Di., Do., Fr. von 8 - 17 Uhr geöffnet.

**Ab September sind wir wieder
täglich für Sie da!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Unsere Produktion und unser Fabrikverkauf sind auch im nächsten Jahr täglich mit frischen Waffeln und Negerküssen für Sie geöffnet.

Fhr Stüss-Team

PS: Besichtigungen
nach Vereinbarung

Kniese GmbH
Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. (0 56 83) 74 15
Kfz-Meister-Werkstatt

Kfz-Reparaturen für alle Fahrzeuge **supergünstig!**
1 Jahr Garantie auf alle Reparaturen!

Kniese Urlaubs-Check
Wir prüfen Auspuff, Bremsen, Bremsflüssigkeit, Batterie, Keilriemen, Kühlsystem, Öl, Reifen, Stoßdämpfer-Sichtprüfung und Wischerblätter
Urlaubspreis von nur DM **19,-**

Inspektion
inkl. 1 Jahr Mobilitäts-Garantie für alle Fabrikate
(ohne Teile) nur DM **149,-**

Ölwechsel
mit Mobil-Öl 15 W/40 mit Ölfilter, kpl. für Polo, Golf II, Kadett, Corsa, Astra, Vectra A, Fiesta, Escort (Benziner)
nur DM **40,-**
Für andere Fahrzeuge auch günstige Festpreise!

**Sie wählen Ihr Programm,
sie schaltet Sie auf Sendung**



**Die Reichweite
von Fernsehwerbung ist gigantisch!**

**Die Reichweite der Printmedien
des WITTICH VERLAGS ist effektiv!**

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 28/1998



Ein richtiger Traktionskünstler:

Der Volvo V70 Cross Country (Fünfzylinder-Motor, 193 PS) verfügt über einen raffinierten Allradantrieb mit Visco-Kupplung, automatischem hinteren Sperrdifferential und elektronisch geregelter Antriebsschlupfregelung (TRACS) an den Vorderrädern.

Foto: interPress/Volvo

In Homberg/Efze
DER FEINE
UNTERSCHIED

Sicherheit im Urlaub für alle Fabrikate

Ohne Voranmeldung!
Kommen Sie zu unserem Urlaubs-Service.
Echt englischen 5-Uhr-Tee mit After Eight bekommen Sie bei uns von 8 bis 18 Uhr.
Schließlich sind Sie nicht nur Kunde, sondern Gast.

Wir prüfen alle wichtigen
Funktions-Einheiten:

Kühlsystem
Bereifung
Bremsanlage
Beleuchtung
Abgasanlage
Motorölstände
Stoßdämpfer
Scheibenwasch-Wischanlage

DM **49,-**

CAR & SERVICE

Hersfelder Str. 15 · 34576 Homberg/Efze · Tel. 05681/995020



Kfz-Sachverständigen-Büro



Beutler

anerkannter Sachverständiger im BVSK

Südstraße 10
Bad Zwesten

Tel.: 0 56 26 / 92 50 66
Fax: 0 56 26 / 92 50 67

Fritzlarer Str. 34
Melsungen

Tel.: 0 56 61 / 92 02 03
Fax: 0 56 61 / 92 02 04

Kfz-Schäden, Haftpflicht- und Kaskogulachten, Bewertungen, Beweissicherung, Spurensuche und Straßenverkehrsunfälle.



Ihrer kommt
so langsam
in die Jahre?

Opel Corsa Sport

magmarot, 1,4, 16V, 66 kW (90 PS), EZ 7/95, 47.500 km, 7 x 15 ALU, SSD, Radio, Nebel, Keil-Fahrwerk, Doppelairbag, Sportsitze, 1. Hand **DM 18.400,-**

Opel Corsa Swing

1,2i, 33 kW (45 PS), EZ 3/94, 37.700 km, metallic, Radio, ALU, Drehzahlmesser, Colorglas **DM 13.250,-**

Opel Vectra Caravan

1,8i, 85 kW (115 PS), EZ 11/96, 34.600 km, Doppelairbag, ZV, Wegfahrsperre, ABS, Servo, metallic, elektr. FH, SSD, Sitzheizung, Radio, Spiegel elektr. u.v.m.

DM 32.900,-

Autohaus Völker GmbH
Alsfelder Straße 7

34599 Neuental-
Bischhausen

Telefon
(0 66 93) 6 01/2

Telefax
(0 66 93) 6 61



GEBRAUCHT-
WAGEN

OPEL

VÖLKER

automobile

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 28/1998



Sonderaktion

750 kg, 207 x 111 mm..... 995.-
 1200 kg, 251 x 126 mm..... 2390.-
 Autotransporter, 2400 kg..... 5350.-

• VERKAUF
 • VERMIETUNG
 • REPARATUR

ESKUCHE

34253 LOHFELDEN, Schwarze Gasse 3
 Telefon 05 61 / 51 88 05, Fax 5 10 15 70



Zeigt sich in erstklassiger Form: die neue Opel Astra-Generation glänzt mit reichlicher Serienausstattung, interessanten Motorisierungen (fünf Benziner und zwei Diesel) und einem besonders agilen Fahrwerk. Auch die Verarbeitung liegt auf hohem Niveau. Foto: interPress/Opel

Ihre Chance

Wir suchen für sofort

Autoberater/ Autoberaterinnen

(nebenberuflich)

Leidenschaft zum Auto und Kontaktfreudigkeit sind unbedingte Voraussetzung.

Interessiert?

Alles weitere erzählen wir Ihnen bei einem persönlichen Gespräch.

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Bitte rufen Sie mich in der Zeit
 von 9 – 10 Uhr an
 Thorsten Becker

CAR & SERVICE

Hersfelder Str. 15 · 34576 Homberg/Efze · Tel. KS 0561/981680



OPEL-EINTAUSCHWOCHE: JETZT UMSTEIGEN! INZAHLUNGNAHME IHRES GEBRAUCHTEN ZU HÖCHSTPREISEN*



Corsa Hattrick 3türig

1.0i / 40 kW (55 PS),
 Schiebedach, Radio Car 100,
 Colorglas, Doppellairbag,
 Wegfahrsperre, 5-Gang

ab 19.543,- DM



Vectra Hattrick 4türig

1.6i / 55 kW (75 PS),
 Schiebedach, Radio Car 300,
 ABS, 4 Airbags,
 Zentralverr., Colorglas

ab 33.634,- DM



Vectra Carv. Bel Air

1.6i / 16V-74 kW (100 PS),
 Klimaanlage, el. Fensterheber,
 el. Spiegel, Radio Car 300,
 Alufelgen, Colorgl., Kopfst. hi.

ab 39.313,- DM



Omega Carr. Voyage

2.0i / 16V-100 kW (136 PS),
 Klimaanlage, el. Fensterheber,
 el. Spiegel, Radio Car 300,
 Nebellampen, Colorglas

ab 48.714,- DM

Unsere Vorteils-Leasingangebote

	Corsa	Vectra	Vectra Carav.	Omega Carav.
monatf. Leasingrate	129,-	229,-	269,-	399,-
Leasingsonderzahlung	6 000,-	11 750,-	13 750,-	16 045,-

● 36 Monate Laufzeit ● 30 000 km Laufleistung ● Ein Angebot der Opel Leasing

Ihr Gebrauchtwagen kann mit der Leasingsonderzahlung verrechnet werden.

* Das nehmen wir
 gern in Zahlung:

• alle Fabrikate mit
 Erstzulassung vor
 dem 1. 1. 96

• Sie sind mindestens
 6 Monate Halter
 Ihres Fahrzeuges

IHR FREUNDLICHER OPEL-HÄNDLER

OPEL 
Ulrich
 autopark

34576 HOMBERG · Kasseler Str. und Bindeweg · Tel. 05681/99450

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 28/1998



Platz da: Der Citroën Xsara Kombi kommt ANZEIGE Größter Laderaum seiner Klasse Modellpalette jetzt komplett: 9 Kombi-Versionen bzw. insgesamt 23 Xsara-Modelle

Mit dem Citroën Xsara Kombi, der am 25. April auf den deutschen Markt kam, vervollständigte Citroën die Xsara-Modellfamilie und festigt zugleich seinen Ruf als Kombispezialist. Basierend auf der im September 1997 präsentierten fünftürigen Limousine, aber konsequent im Detail auf die Bedürfnisse der europaweit wachsenden Kombikundschaft entwickelt, bietet der Xsara Kombi Platz und Komfort für Familie, Freizeit und Fuhrpark. Mit einem Kofferrauminhalt von bis zu 1512 Litern bei umgeklappter Rückbank hat er den größten Laderaum seiner Kategorie.

Damit setzt sich das Leitmotiv der Xsara-Reihe fort, hochwertige, geräumige, elegante und komfortable Autos für jeden Zweck und beinahe jeden Kundenwunsch anzubieten. Diese Rolle hat der Xsara seit seinem Erscheinen als fünftürige Limousine tadellos gespielt. Von Citroën zur Einführung in Deutschland mit originellen und ungewöhnlichen Methoden beworben – von der spektakulären Werbekampagne mit Claudia Schiffer bis zum Vertrauenspaket mit dem Recht zur Rückgabe gegen Berechnung einer geringen Leihgebühr innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf und einer Garantieverlängerung auf drei Jahre – sorgen Limousine und Coupé bereits für spürbaren Zuwachs bei den Verkaufszahlen der Marke mit dem Doppelwinkel. Auch die Kombikunden können zur Einführung der neuen Variante diese Angebote nutzen.

Mit der Vorstellung des Kombis ist die Auswahl an Xsara-Versionen auf insgesamt 23 angewachsen. Es stehen jeweils pro Karosserieform drei Ausstattungsstufen zur Auswahl. Einstiegsmotorisierung ist jeweils der 1,4 Liter Benziner mit 55 kW / 75 PS. Außerdem werden ein 1,8-Liter-Motor mit 66 kW / 90 PS, ein 1,8i 16 V mit 81 kW / 110 PS und für das Coupé ein 2,0-Liter 16V-Motor mit 120 kW (163 PS) angeboten. Für Automatikfahrer gibt es jeweils eine 1,8-Liter-Version mit 74 kW / 101 PS. Dieselfans wählen den 1,9 TurboD mit 66 kW / 90 PS.

Viel Platz für innere Werte Spielraum für kleine Leute

Laderäume, die erst dann wirklich groß werden, wenn man die Rückbank umklappt, sind für Familien ungeeignet – wohin mit den Kindern, wenn die Rückbank fehlt? Kombis, in denen der Kofferraum gegenüber dem Platz für Fondpassagiere bevorzugt behandelt wurde, sind aber ebenfalls keine Lösung – denn die kleinen Leute sitzen meist in ziemlich sperrigen Kindersitzen und strecken ihre Füße dann weit in Richtung Vordersitze. Entscheidend für die Familientauglichkeit eines Kombis ist die Kombination von Platz auf der Rückbank mit Platz im Kofferraum. Beides zusammen ist aber in einem Fahrzeug der kompakten Mittelklasse, das auch ins Budget der meisten Familien paßt, nicht leicht zu haben.

Gerade dies ist die Stärke des Citroën Xsara Kombi. Denn schon seine Basis, die der Xsara Limousine, überzeugt durch ein überdurchschnittliches Raumangebot. Mit einer Länge von 1697 mm ist der Innenraum des Xsara Spitze in dieser Wagenklasse, und ein Gutteil dieser Länge steht den Fondpassagieren zur Verfügung. Knie- und Sitzlänge auf der Rückbank versprechen ausreichende Bewegungsfreiheit in Längsrichtung.

Die Ellbogenfreiheit von 1424 mm auf den hinteren Sitzen erlaubt auch dreifachem Nachwuchs ausreichend komfortable Reisebedingungen. Und falls die Kinder schon etwas älter und typische Vertreter ihrer großgewachsenen Generation sind, werden sie es zu schätzen wissen, daß die Kopffreiheit im Xsara Kombi die der Limousine nochmals um 20 mm übertrifft.

Motoren

Die Modellreihe des Citroën Xsara Kombi wird zur Markteinführung mit 4 verschiedenen Motorisierungen angeboten; bei den Benzinmotoren reichen Hubraum und Leistung von 1,4 l (55 kW) über 1,8 l (66 kW und 74 kW) bis zur Topmotorisierung von 1,8 l 16V (81 kW), während das 1,9 l - Turbodiesel-Triebwerk mit 66 kW aufwartet.

Motor	1.4l (TU3 JP)	1.8l (XU7 JB)	1.8i Auto. (XU7 JP)	1.8i 16V (XU7 JP4)	1.9 TD (XUD 9TE)
Prinzip	Otto	Otto	Otto	Otto	Diesel
Zylinderanzahl, Bauart, Einbau	4 in Reihe, quer	4 in Reihe, quer	4 in Reihe, quer	4 in Reihe, quer	4 in Reihe, quer
Ventile pro Zylinder	2	2	2	4	2
Bohrung x Hub (mm)	75 x 77	83 x 81,4	83 x 81,4	83 x 81,4	83 x 88
Hubraum (cm ³)	1360	1761	1781	1781	1761
Verdichtungs- verhältnis	10,2:1	9,5:1	9,25:1	10,4:1	21,8:1
Leistung kW bei 1/min	55 bei 5.500	66 bei 5.000	74 bei 6.000	81 bei 5.500	66 bei 4.000

AUTO HAUS
karl müller & söhne
G.m.b.H. & Co. KG



Platz da! Der neue
**CITROËN
XSARA KOMBI!**



CITROËN XSARA KOMBI

ABS
4 Airbags
Fahrersitz höhen-
verstellbar
Servolenkung

1.512 l Ladevolumen
bei umgeklappter
Rückbank
u.v.m.

Barpreis: DM 27.600,-

CITROËN
Vertragshändler



LOHFELDEN
Friedrich-Ebert-Ring 25b
Telefon
(05 61) 51 21 38

NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN

Preis-Leistung
Raumangebot
Sicherheit

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 28/1998



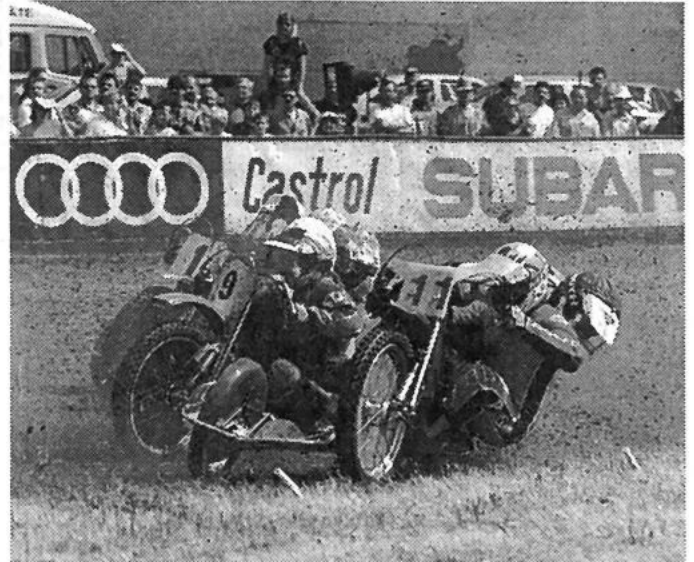
- Anzeige -

Seitenwagen-EUROPAMEISTERSCHAFT Semi-Finale am 1. und 2. August 1998 in Melsungen

Die Vorbereitungen für das 35. Int. Grasbahnrennen in Melsungen, verbunden mit der Seitenwagen-EUROPAMEISTERSCHAFT, Semi-Finale, laufen auf vollen Touren.

Um die Europameisterschaft kämpfen Gespann-Teams aus sechs Nationen: u.a. aus Norwegen, Rußland, Holland, England, Frankreich und drei Teams aus Deutschland, angeführt vom amtierenden Europameister Josef Onderka mit seinem Beifahrer Uwe Kühberger. Auch das Melsunger Clubgespann Oswald Bischoff/M. Siebert ist dabei. In der internationalen Sotoklasse sind Fahrer aus sieben Nationen am Start.

Hier startet erstmalig der zweifache Weltmeister Gerd Riss. Aber die anderen Weltmeisterschaftsteilnehmer und Ex-GrasbahnEuropameister werden Riss den Sieg nicht leichtmachen. Im nationalen Bereich starten die Schülerklassen ab 50 ccm sowie in der nationalen B-Lizenz Solo- und Seitenwagenklasse. Für das motorsportliche Großereignis in Nordhessen können Sie schon jetzt Karten im Vorverkauf über Fax 0 56 61 / 5 09 11 oder Tel. 0 56 61 / 5 11 77 bestellen.



It's
cool

Kühl bleiben, wenn's draußen heiß her geht!
Das neue Sondermodell Lanos Cool.

Der Lanos Cool:
Auch an den heißesten Tagen behalten Sie dank serienmäßiger Klimaanlage und ABS immer einen kühlen Kopf. Cool fürs Auge sind die serienmäßigen Pentaline-Alufelgen und die eleganten Seitenschutzleisten

22.650,- DM*
Sie sparen 2.000,- DM gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell.

* Unverbindliche Preisempfehlung des Importeurs zzgl. Überführungskosten

DAEWOO
Herwig
Bardeleben
Schütt
Autoservice OHG

Bürstöß 1
34212 Melsungen
Tel.: 0 56 61 / 80 35
Fax: 0 56 61 / 29 17

HBS
Melsungen

DAS SUPER SUZUKI ANGEBOT

EUROPAS
SPRITSPARSIEGER* '96

Unser Preisknüller

SUZUKI SWIFT 1,0 GLS

Abb.: Swift 1,0 GLS

3-JAHRES-GARANTIE
auf den Motor und
auf das Getriebe
mit
kostenlos
Service

BENZIN
1,0
Eco Car '96
EUROPEAN
COMMISSION

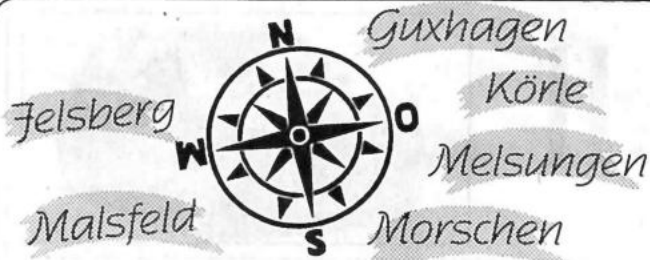
SPRITSPARSIEGER*
Nur 4,34 l/100 km

DM
ab **16.740,-**

zzgl. Lieferungskosten

Fahrzeughaus Völker GmbH
34599 Neuental 7
Telefon (0 66 93) 86 57

* in der Kategorie Benziner



Der Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

Ruhlgut Neumorschen in Umstellung auf DEMETER



Ab sofort können Sie Gemüse aus kontrolliert biologischem Anbau sowie von einem umfangreichen Trockensortiment einkaufen.

Verkauf ab Hof: freitags 16.00 - 18.30 Uhr,

Fam. Treis, Binsförther Str. 26, 34326 Neumorschen, Tel. 0 56 64 / 93 09 68

Ab sofort: Frühkartoffeln aus eigenem Anbau.

Das Krankenpflegeteam Melsungen

- häusliche Kranken- und Altenpflege - Carola Schäfer

Tel. + Fax 0 56 61 / 5 05 83

- X Betreuung durch examinierte Krankenschwestern
- X Grundpflege
- X Behandlungspflege
- X hauswirtschaftliche Versorgung

alle Kassen

Sommerreifen zu Urlaubspreisen

SONDERPOSTEN

Continental® -Reifen

zum Beispiel:

145/80 SR 13

ab **49.-** DM



Wolfgang Löwe KG

Nürnberger Str. 52 - 54 • 34212 Melsungen
Tel. (0 56 61) 70 55 70 • Fax (0 56 61) 70 55 15

Hautpflege

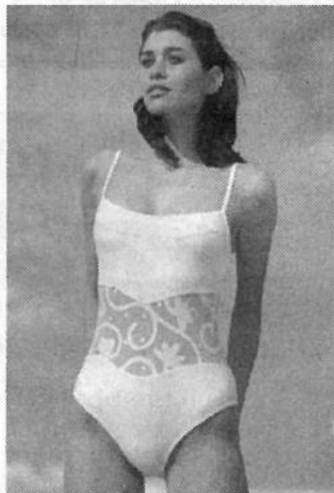
(spp) Während des Sonnenbadens steht der Hautschutz im Vordergrund. Nach dem Sonnen ist Hautpflege unverzichtbar. Die Haut braucht jetzt hauptsächlich Feuchtigkeit. Spezielle Après-Produkte sorgen für einen Ausgleich des Feuchtigkeitsverlustes, kühlen und beruhigen. Ist die Haut rot oder fühlt sich heiß an, liegt meist ein leichter Sonnenbrand vor. Dann helfen Fluids und besonders Sprays, die unkompliziert aufgetragen werden können. Durch besondere Inhaltsstoffe wird der Heilungsprozeß der Haut gefördert. Dexpanthenol zum Bei-

spiel wirkt entzündungshemmend und hautregenerierend. In Apotheken gibt es ein neues Après-Pflegespray von Ladival, das einfach nur auf die Haut aufgesprüht wird. **Foto: Ladival**



Reizvoll

(spp) Modisch und unkompliziert präsentiert sich der ausdrucksvolle Badeanzug aus softem Lycra durch markante Blenden am dem schön geschwungenen Dekolleté mit Spaghetti-Trägern. Blickpunkt des aktuellen Einteilers ist die Taille, die ein Einsatz aus elastischem Ausbrenner-Chiffon reizvoll betont. **Foto und Modell: Louis Féraud**



**Rechtzeitig zum
Ferienbeginn
haben wir für Sie reduziert:
Sommer-Nachtwäsche
für Damen, Herren und Kinder**



INH. CHRISTA HARTMANN
FRITZLARER STRASSE 4 • 34212 MELSUNGEN • TELEFON 0 56 61 / 91 08 04



Der **Einkaufskompaß**
für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

Preisgünstig telefonieren

(spp) Rechtzeitig zur Urlaubszeit bietet T-Mobil - Deutschlands größter Anbieter von Mobilfunkdiensten - besonders günstiges Telefonieren mit einer Lieblingsnummer. Mit der „T-D1 BonusLine“ spart man



zehn Prozent des normalen Minutenpreises bei Telefonaten mit einer festgelegten Rufnummer. Immerhin geht etwa jedes vierte Gespräch via Handy auf ein und dieselbe Rufnummer. Dieser Preisvorteil gilt für nationale Gespräche auf eine Festnetz-, zu einer T-D1- oder T-C-Tel-Nummer. Ausgenommen sind unter anderem Sonder- und Servicenummern. Einzige Voraussetzung: ein 24-Monats-Vertrag in den Eco-Tarifen von Telly und ProTel, ProTel Basis oder dem Datentarif ProTel DataOnly. Auch Geschäftskunden telefonieren deutlich günstiger. Wer häufig in der Firma anruft, spart mit der neuen T-D1-BonusLine bares Geld. **Foto: T-Mobil**

Raffiniert

(spp) Raffinierte Transparenz-Effekte verleihen dem couturigen Einteiler aus edel glänzender Lycra-Qualität Extravaganz. Floral inspirierte Dessins betonen als elastischer Chiffonausbrenner die Taille des modischen Bademodells mit unsichtbar verarbeiteten Softschalen sowie tiefem Dekolleté.
Foto und Modell: Louis Féraud



Nachprüfungskurse:

Den Erfolg können wir nicht garantieren. Aber: Bei Nichtbestehen keine Kosten



Wir bereiten seit 24 Jahren durch gezielte Kurse auf die Nachprüfung vor. Natürlich kann es keine Garantie geben. Aber: Bei Mißerfolg entstehen keine Kosten. Übrigens: Hier können auch Schüler teilnehmen, die unabhängig von einer Nachprüfung ein bestimmtes Stoffgebiet in den Ferien wiederholen wollen. Eine sinnvolle Vorbereitung auf das neue Schuljahr ist so möglich.

Info und Anmeldung: Mo. - Fr. 15.00 - 17.30 Uhr

Schülerhilfe
Lernen macht wieder Spaß

Tel. 0 56 61 / 1 94 18 Fritzlarer Str. 34, MELSUNGEN

Probleme mit Ihrer Klimaanlage? Wir helfen Ihnen!



Auto und mehr

Autohaus
SCHMIDT



Unser Service ... Ihr Vorteil

Kasseler Str. 67, Melsungen, Tel. 0 56 61 / 66 00

Gestecke, Sträuße und Geschenke

SELBERMACHEN:

Trockenfloristik-Kurse wieder ab September '98

Sommeraktion am 31.08.'98, 19.00
(Getreidekränze und Erntekrone wickeln)

Bastelnachmittage für Kinder

Information und Anmeldung bei Sabine Otter,
Telefon 0 56 61 - 31 62 (vormittags)
Mühlenstraße 12, 34212 Melsungen

LAVENDER Florale Dekorationen
aus Seidenblumen

Wäsche zum Verlieben

BH's ab **9,95**

Miederhosen
ab **15,00**

Nachtwäsche
ab **29,95**

Bademoden
bis DD-Cup
Freizeitmode



Wilhelm Becker

Nachtwäsche · Dessous · Bademoden

Brückenstraße 28 · Melsungen
Telefon (0 56 61) 35 68

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

28-3/1998
Bereich II**Musik/Unterhaltung**

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern. Tel. 05 61 / 89 55 55

Unterhaltung, Stimmung, Tanz für alle Gelegenheiten, Duo Evergreens. Tel. 0 56 95 / 10 13 o. 0 56 31 / 89 61

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln. Kontakt: 05 61 / 82 41 08

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik à la Carte
Tanzmusik u. Elvis Show live
Duo LIFE STYLE (Demovideo)
01 72 / 7 13 80 57 u.
0 56 83 / 93 09 14

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb., Gesang, Walzer/Pop. Tel. 05 61 / 49 52 99

NEU - BERO'S Ballontierzoo - NEU BERO der ZAUBERER - Prädikat zauberhaft! Programme für ganz klein bis ganz groß. Buchen per Tel. od. Fax unter 0 56 58 / 87 22

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballontierzoo. Tel. 0 56 22 / 49 86

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237

Mobile Disco Galaxis m. Volks-, Tanz- u. Discomusik. Tel. 05 61 / 51 68 61

»DUO K & B«, flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin. Tel. 0 56 26 / 81 33

Die mobile und freundliche CD-Disco. Tel. 05 61 / 57 11 95

»DON ALFREDO«, 1-Mann-Schwof-Band, Musik für alt + jung. Tel. 0 56 84 / 89 80

„Eine Zaubershow, von der man spricht“ MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Gesund abnehmen oder zunehmen und gesunde Ernährung. Tel. 05 61 / 51 61 47

Abfluß zu? - Wir kommen im Nu, schnell, sauber, preiswert. Tel. 0 56 06 / 83 23

Toilettenwagen, Chemietoiletten, Partyzelle, Imbißwagen, verleiht. Tel. 0 56 06 / 83 23

Verleih von Fest- und Partyzelten in versch. Größen, Zubeh., Beschallungsanl. + Getränkeservice. Tel. 0 56 62 / 55 82

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 69 78 oder 01 72 / 5 66 15 93

Verschiedenes

Reiki u. Aura-Soma - Wege zur Lebensfreude u. zu mehr Gesundheit. Regelm. Kurse u. Treffen, Einzelsitzungen. I. M. Kuhn, Reikilehrerin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 27 57

Messer schärfen, auch Wellenschliff, Scheren, Garten-Scheren, 20 Teile 30,- DM, 50 Teile 50,- DM. Tel. 0 56 03 / 34 21

Älter, schlecht zu Fuß o. gehbehindert? Die Lösung: offenes Elektroauto ohne FS fahrbar, batteriebetrieben, 2-Sitzer, Bj. 90, wenig gefahren, Top-Zustand, Preis VB. Tel. 0 56 05 / 57 15

Rat und Hilfe

Vätergruppe: Vater sein trotz Trennung e.V., Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Comberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Von der Praxis Eltern werden - Eltern sein in Bad Zwesten gibt es folgende Angebote: Geburtsvorbereitungskurse, Schwangerenschwimmen, Hebammen-sprechstunden "Vom Kopf bis Po" - ein Rund-ums-Baby-Kurs, Babymassage sowie Gymnastik nach der Geburt. Anfragen entweder direkt in der Praxis, Tel. 0 56 26 / 12 21 oder bei K. Mey-bohm (Hebamme), Tel. 0 56 26 / 40 64

VAMV-Verband alleinerziehender Mütter + Väter. Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Gewichts-, Haut- oder Haarprobleme? Mit Herbalife sind Sie einfach besser dran. Unverb. Info unter Tel. 0 56 35 / 92 18

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. 5 Pfund minus pro Woche möglich. H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlär u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln. Info 0 56 22 / 57 10

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlär e.V.

Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Gesprächskreis „Regenbogen“ für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte und Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Tanja Kahle, Volker Schmidt-Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02 (Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr)

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 0 56 64 / 73 84

Rat und Hilfe

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathausstraße, Altentagesstätte.

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflüger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Kontaktadresse: Gisela Schrader Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlär Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 Uhr u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse: Walter Bellinger, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlär, Tel. 32 27

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68 Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern. Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen: Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33 Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

Selbsthilfegruppe für alleinerziehende Mütter u. Väter. Vormals: »Der Bart ist ab«. Treffpunkt: jeden 3. Samstag im Monat, Info: Heidi Zarges, Tel. 0 56 24 / 18 59

Rat und Hilfe

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an. 0 56 05 / 47 46 05 61 / 5 10 12 57 05 61 / 51 48 67 05 61 / 8 20 07 65 0 55 04 / 4 60 0 56 23 / 26 65 0 56 61 / 5 24 56 0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelms-höher Allee 326 ab 12 Uhr. Info 0 56 03 / 73 22

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr. Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

Die preiswerte Art zu werben -
die Kleinanzeige

WENN SIE

Ihre Anzeigenrechnung abbuchen lassen, achten Sie bitte bei der Bankverbindung auf die richtige Kontonummer und die richtige Bankleitzahl. Das erspart Ihnen und uns unnötige Arbeit. Wir danken für Ihre Bemühungen.

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG**



**Embleme
und Logos
per
TELEFAX**

Wichtiger Hinweis an alle Inserenten!

Bitte beachten Sie, daß Anzeigenaufträge und Texte, die mit einem Logo versehen werden sollen, **nicht** vom Faxgerät zur Reproduktion übernommen werden können.

- Die Anzeigenabteilung -

Kronland

Dein Getränke-Markt

NUR DAS BESTE GEGEN DEN DURST!

... ÜBERALL IN IHRER NÄHE!

NEU

Bitburger Elfer Pils

11x 0,5 l
zzgl. Pfand 4.65

11.99

Gesamtpreis 16.64

Einbecker Brauerherren Pils
oder **Einbecker Dunkel**

jeweils 20x 0,33 l
zzgl. Pfand 6.-

16.99

Gesamtpreis: 22.99

PAULANER

Premium oder 1634 Pils

jeweils 20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-

21.99

Gesamtpreis: 27.99

Maisels Weisse

3 Sorten inkl. 1 Sammlerglas

20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-

22.99

Gesamtpreis: 28.99

ELISABETHEN QUELLE oder **ELISABETHEN STILLE QUELLE**

Bad Vilbeler

12x 0,7 l

12x 0,75 l

jeweils 20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.60

7.99

Gesamtpreis: 14.59

vobic

WECKT LEBENSKRAFT

6x 1,5 l

zzgl. Pfand 6.-

8.99

Gesamtpreis: 14.99

Sinalco classic ORANGE

5 Sorten!!!
12x 1 l
PET-Flaschen
+ Pfand 13.40

ZITRONE oder Cola Zitrus trübe Zitrone

9.99

Cola-Mix

HOLSTEN Pilsener

zzgl. Pfand 6.-
Ges.-Preis: 24.99

18.99

HOLSTEN Pilsener

20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-

19.99

Gesamtpreis: 25.99

hasseröder Premium Pils

VELTINS

20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-

20.99

Gesamtpreis: 26.99

oder

24x 0,33 l
zzgl. Pfand 6.60

27.59

Gesamtpreis: 27.59

Förstina Sprudel

MINERALWASSER PLUS

12x 0,7 l
zzgl. Pfand 6.60

11.49

Gesamtpreis: 18.09

APFEL SCHORLE

AUS FRISCHEM APFELSAFT
OHNE KUNSTSTOFFE

jeweils 12x 1 l

14.99

zzgl. Pfand 13.40

28.39

Gesamtpreis: 28.39

SPEZIALITÄTEN

SPEZI 20x 0,5 l **14.98**

Kloster Andechs Bock hell o. Doppelbock dunkel 20x 0,5 l **29.98**

Fürstenberg Pilsener 20x 0,5 l **19.98**

Augustiner hell München 20x 0,5 l **22.98**

Würzburger Hofbräu Pilsener 20x 0,5 l **19.98**

Angebote von 9.7. bis 18.7. '98

Kronland

Dein Getränke-Markt

DAGOBERTSHAUSEN • Malsfelder Straße 11

Donnerstag und
Freitag bis 20 Uhr,
Samstag bis 14 Uhr

Bei diesen Preisen
heben Sie ab!
Super-Sonder-Sommer-
Urlaubspreise in unserem



Da lohnt sich der weiteste Weg, denn bei uns bekommen Sie
Marken billig - Keine Billigmarken

Urlaubszeit - Wanderzeit.
Jetzt supergünstig:

Wanderschuhe

Meindel

- z. B. Art.: Colorado ~~299,-~~ **149,90**
- Art.: LimaLady ~~249,-~~ **129,90**
- Art.: Gerlos Pro ~~229,-~~ **119,90**
(Einzelpaare, keine aktuellen Farben)

MEPHISTO

- Art.: Boeing, Goretex ~~349,90~~ **159,90**

LOWA

- Art.: Cervinia Lady ~~399,90~~ **199,90**
- Art.: Zürs Lady ~~239,-~~ **119,90**
- Art.: Trekker ~~299,-~~ **149,90**
- Art.: Zürs ~~239,-~~ **119,90**
(Einzelpaare, keine aktuellen Farben)

Stadler

- Art.: Ortler nur **119,90**
- Art.: Rigi, Sympatex-Ausstatt. nur **129,90**
(Einzelpaare, keine aktuellen Farben)

Leicht-Wanderstiefel von **Gri-Sport**
bereits ab **79,90**

Herrenschuhe

Westland

- Sandalen, Art.: 9105 ~~99,90~~ **49,90**

BIRKENSTOCK

verschiedene Modelle
Herrensandalen (Milano u. New York)
nur **69,90** und **59,90**

M. John

verschiedene Artikel
Halbschuhe nur **79,90**

MEPHISTO

- Art.: David ~~269,90~~ **129,90**

Westland

- Halbschuhe, versch. Artikel
z. B. Art.: 9201 ~~149,90~~ **49,90**

GALLUS

- z. B. Art.: Atros/Florenz ~~189,90~~ **99,90**
- z. B. Art.: Bonda/Liberty ~~189,90~~ **99,90**

panda

- Halbschuhe, versch. Artikel nur **69,90**

Apollo

- z. B. Art.: 17359 ~~199,90~~ **99,90**
- Art.: 12499 ~~249,90~~ **99,90**
- Art.: 16440 ~~229,90~~ **99,90**

AM Company

versch. Artikel nur **59,90**

Josef Seibel

Handarbeit seit 1886
versch. Artikel nur **69,90**

HELIX

- z. B. Art.: 26113/05 ~~139,90~~ **69,90**
- Art.: 26123/17 ~~139,90~~ **69,90**

Marc O'PoLo

- z. B. Art.: 2731/800 ~~149,90~~ **69,90**

**GALIZIO
TORRESI**

versch. Restpaare nur **119,90**

Spoiler

versch. Modelle nur **65,-**

und viele weitere Topmodelle zu sehr
günstigen Preisen.

Damenschuhe

Doindorf

- z. B. Art.: 730361/02 ~~159,90~~ **79,90**
- Art.: 730421/22 ~~149,90~~ **79,90**

Fun + Go

z. B. Art.: 24723/39 nur **39,90**

LADYSTAR*

- z. B. Art.: 1570/0209 nur ~~169,90~~ **69,90**
- Art.: 0930/2603 nur ~~179,90~~ **79,90**
- Art.: 1901/0208 nur ~~169,90~~ **79,90**

Pikolinos

Art.: 33-1775 nur **69,90**

Afis

verschiedene Artikel:
Sandalen nur 59,90; 49,90; **39,90**

BAMA

- Art.: 1803 ~~149,90~~ **59,90**
- Art.: 1823 ~~149,90~~ **69,90**
- Art.: 4466 ~~89,90~~ **49,90**

Donna Carolina und Maripe

viele versch. Artikel nur **79,90**

Marc O'PoLo

- z. B. Art.: 1090/200 ~~189,90~~ **79,90**
- Art.: 1270/372 ~~189,90~~ **79,90**
- Art.: 1378/262 ~~159,90~~ **69,90**

Marc O'PoLo /Leinenschuhe

- z. B. Art.: 1935 ~~59,90~~ **29,90**
- Art.: 1937 ~~69,90~~ **39,90**
- Art.: 1913 ~~69,90~~ **39,90**

ESPRIT /Leinenschuhe

- z. B. Art.: 513100 ~~49,90~~ **29,90**
- Art.: 513130 ~~79,90~~ **39,90**
- Art.: 513211 ~~79,90~~ **39,90**

... und viele weitere Top-Damenfabrikate
zu sehr günstigen Preisen.

**Fußgesundheit zu Super-Preisen
Bequeme Pantoletten
und Sandalen**

BAMA

- z. B. Art.: 4513/8000 ~~89,90~~ **39,90**
- z. B. Art.: 4523/8000 ~~99,90~~ **49,90**
- z. B. Art.: 4030/2049 ~~89,90~~ **49,90**

BIRKENSTOCK

Superauswahl an Damensandalen:
Bequem und preiswert in den Urlaub.

- Art.: Bali 385643 ~~107,00~~ **69,90**
- Bali 685333 ~~69,00~~ **49,90**
- Rio 631153 ~~69,00~~ **49,90**
- Rio 031013 ~~69,00~~ **49,90**
- Sparta 258931 ~~79,00~~ **49,90**

Kinderschuhe Bull Boys

- Art.: Cosmos (Turnschuh) ~~99,90~~ **29,90**
- Art.: Turbo (Turnschuh) ~~99,90~~ **29,90**
- Art.: Bull Dozer (Leipenschuh) ~~39,90~~ **15,-**

Viele verschiedene Rest- und
Einzelpaare von:

elefanten jela 
RICOSTA **BAUSE**
Micio usw. ab **29,90**

BIRKENSTOCK Kindersandalen

versch. Modelle
nur **39,90** **35,-** **29,90**

*Auslaufmodelle und ehemalige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Zwischenverkauf vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.

**Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 9.30-18.30 Uhr. Donnerstag und
Freitag 9.30-20.00 Uhr. Samstag 9.30-14.00 Uhr. Am 1. Samstag im Monat 9.30-16.00 Uhr.**



Schuhhaus
Heinmüller
Knüllwald-Oberbeisheim

In unserem Schuhhaus
finden Sie bereits jetzt
viele Sonderangebote
aus unserer Riesenauswahl
von 50 000 Paar
topaktuellen Markenschuhen!

BAB Abfahrt Homberg/Efr. oder über Rasthof Hasselsberg abfahren (unter 9.30 Uhr)